

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

COMMISSION COMMUNAUTAIRE FRANÇAISE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

F. 94 — 2452 (94 — 1341)

24 FEVRIER 1994. — Décret contenant le budget général des dépenses de la Commission communautaire française pour l'année budgétaire 1994. — Erratum

Dans le *Moniteur belge* du 18 mai 1994, p. 13331, art. 8, 2^e paragraphe de la version française, il y a lieu de lire : « le décret adopté par l'Assemblée de la Commission communautaire française contenant le Budget général des Dépenses » au lieu de « le décret adopté par l'Assemblée de la Commission communautaire française contenant le Budget des Voies et Moyens ».

VERTALING

FRANSE GEMEENSCHAPSCOMMISSIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

N. 94 — 2452 (94 — 1341)

24 FEBRUARI 1994. — Decreet houdende de algemene uitgavenbegroting van de Franse Gemeenschapscommissie voor het begrotingsjaar 1994. — Erratum

In het *Belgisch Staatsblad* van 18 mei 1994, blz. 13331, art. 8, 2^e paragraaf van de Franse tekst, dient gelezen : « le décret adopté par l'Assemblée de la Commission communautaire française contenant le Budget général des Dépenses » in plaats van « le décret adopté par l'Assemblée de la Commission communautaire française contenant le Budget des Voies et Moyens ».

ANDERE BESLUITEN — AUTRES ARRETES

MINISTERIE VAN JUSTITIE

Rechterlijke Orde

Bij koninklijk besluit van 30 juni 1994, dat in werking treedt op 30 september 1994, is de heer Godfroid, G., substituut-krijgsauditeur, op zijn verzoek, in ruste gesteld.

Hij heeft aanspraak op pensioen en het is hem vergund de titel van zijn ambt eershalve te voeren.

Bij koninklijk besluit van 16 september 1994, dat in werking treedt op 2 oktober 1994, is aan de heer De Wolf, S., ontslag verleend uit zijn ambt van plaatsvervangend rechter in het vrederecht van het kanton Kruishoutem.

Bij koninklijk besluit van 28 juni 1994 is de heer Berghmans, Th., substituut-krijgsauditeur, aangewezen tot eerste substituut-krijgsauditeur voor een nieuwe termijn van drie jaar met ingang van 11 oktober 1994.

Bij koninklijk besluit van 1 september 1994 is de aanwijzing van de heer Jordens, M., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Antwerpen, tot het ambt van onderzoeksrechter in deze rechtbank, hernieuwd voor een termijn van vijf jaar met ingang van 11 oktober 1994.

Bij koninklijk besluit van 16 september 1994 is het verlof wegens opdracht, verleend aan de heer De Preter, J., rechter in de rechtbank van eerste aanleg te Gent, verlengd voor een termijn van één jaar met ingang van 1 oktober 1994.

Bij koninklijk besluit van 5 september 1994 is aan Mevr. Maes, A., ontslag verleend uit haar ambt van klerk-griffier bij het vrederecht van het kanton Borgerhout.

Dit besluit treedt in werking op 1 oktober 1994.

Bij koninklijk besluit van 5 september 1994 is een einde gesteld aan de functies van Mevr. Henrot, V., eerstaanwendend klerk-griffier bij de rechtbank van koophandel te Charleroi, met ingang van 1 juli 1994.

Betrokkene mag haar pensioenaanspraak doen gelden en het is haar vergund de titel van haar ambt eershalve te voeren.

MINISTERE DE LA JUSTICE

Ordre judiciaire

Par arrêté royal du 30 juin 1994, entrant en vigueur le 30 septembre 1994, M. Godfroid, G., substitut de l'auditeur militaire, est admis à la retraite, à sa demande.

Il a droit à la pension et est autorisé à porter le titre honorifique de ses fonctions.

Par arrêté royal du 16 septembre 1994, entrant en vigueur le 2 octobre 1994, est acceptée la démission de M. De Wolf, S., de ses fonctions de juge suppléant à la justice de paix du canton de Kruishoutem.

Par arrêté royal du 28 juin 1994, M. Berghmans, Th., substitut de l'auditeur militaire, est désigné en qualité de premier substitut de l'auditeur militaire, pour un nouveau terme de trois ans prenant cours le 11 octobre 1994.

Par arrêté royal du 1^{er} septembre 1994, la désignation de M. Jordens, M., juge au tribunal de première instance d'Anvers, aux fonctions de juge d'instruction à ce tribunal, est renouvelée pour un terme de cinq ans prenant cours le 11 octobre 1994.

Par arrêté royal du 16 septembre 1994, le congé pour cause de mission accordé à M. De Preter, J., juge au tribunal de première instance de Gand, est prorogé pour une durée d'un an à partir du 1^{er} octobre 1994.

Par arrêté royal du 5 septembre 1994, est acceptée la démission de Mme Maes, A., de ses fonctions de commis-griffier à la justice de paix du canton de Borgerhout.

Le présent arrêté entre en vigueur le 1^{er} octobre 1994.

Par arrêté royal du 5 septembre 1994, il est mis fin aux fonctions de Mme Henrot, V., commis-griffier principal au tribunal de commerce de Charleroi, à partir du 1^{er} juillet 1994.

l'intéressée est admise à faire valoir ses droits à la pension et est autorisée à porter le titre honorifique de ses fonctions.